

## DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

<b>Asignatura:</b>	Historia de la Lengua Inglesa II
<b>Año Académico:</b>	2021-22
<b>Titulación:</b>	Grado en Grado en Estudios Ingleses
<b>Código:</b>	101210218
• <b>Tipo:</b>	Formación Obligatoria
• <b>Curso:</b>	Tercero
• <b>Materia:</b>	Lingüística Histórica
• <b>Módulo:</b>	Lingüística Inglesa
<b>Titulación:</b>	Doble Grado en Estudios Ingleses y Filología Hispánica
• <b>Código:</b>	109012220
• <b>Tipo:</b>	Formación Obligatoria
• <b>Curso:</b>	Tercero
• <b>Materia:</b>	Lingüística Histórica
• <b>Módulo:</b>	Lingüística Inglesa
<b>Cuatrimestre:</b>	Segundo Cuatrimestre
<b>Horario de clase:<sup>1</sup></b>	Lunes 10.30-12.00 y martes 13.30-15.00 horas
<b>Créditos:</b>	6 créditos
<b>Idioma de instrucción:</b>	Inglés
<b>Apoyo Virtual:</b>	Plataforma Moodle

## DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

<b>Nombre:</b>	Juan Gabriel Vázquez González
<b>Área:</b>	Filología Inglesa
<b>Departamento:</b>	Departamento de Filología Inglesa
<b>Centro:</b>	Facultad de Humanidades
<b>Despacho:</b>	Pabellón 11 alto, nº 138
<b>E-Mail:</b>	juan.gabriel@dfing.uhu.es
<b>Teléfono:</b>	959219137
<b>Página web:</b>	
<b>Tutorías:</b>	
Cuatrimestre 1:	lunes 8.15-11.15 y jueves 11.00-14.00 horas
Cuatrimestre 2:	lunes y martes 9.00-10.30, 15.00-16.30 horas.
<b>Periodo de Docencia:</b>	Segundo Cuatrimestre (C2)

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### 1. DESCRIPTOR

Estudio diacrónico de la lengua inglesa desde el período de inglés medio hasta el inglés moderno y contemporáneo. Estudio sincrónico de la lengua de estos períodos a través de análisis y comentarios de textos escritos.

### 2. REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Dado que la lengua objeto de estudio es la lengua inglesa, y puesto que la docencia se imparte en inglés, es recomendable tener un nivel intermedio/intermedio alto para poder superar la asignatura. Asimismo, es aconsejable haber superado la *Historia de la Lengua Inglesa I*, las asignaturas obligatorias del módulo de Lingüística Sincrónica (*Lingüística Sincrónica, Fonética y Fonología y Morfosintaxis I*), así como estar cursando Morfosintaxis II.

Tras la *Historia de la Lengua Inglesa I*, en esta asignatura continúa el contacto de los estudiantes con la lingüística diacrónica. La *Morfosintaxis I*, la *Fonética y Fonología* de segundo curso y la *Morfosintaxis II*, de tercero, proporcionan la base necesaria para el seguimiento y aprovechamiento de este curso. La *Historia de la Lengua Inglesa II* entronca inevitablemente con la asignatura obligatoria de segundo curso *Cultura de los Países de Habla Inglesa*, en la que el alumnado adquiere el conocimiento necesario de la historia externa que se ve reflejado en *Historia de la Lengua I* y en

<sup>1</sup> El horario de tutorías y el horario de clase pueden sufrir modificaciones con fecha posterior a la publicación de esta guía docente. Los cambios permanentes a dichos horarios aparecerán debidamente anunciados en la página web de la Facultad (en el caso de horarios de clase) y en los tabloneros de anuncios de los departamentos respectivamente (en el caso de los horarios de tutoría)

*Historia de la Lengua Inglesa II*. Puesto que en estas dos asignaturas se aprende a leer textos antiguos escritos en inglés, la *Historia de la Lengua Inglesa I* y la *Historia de la Lengua Inglesa II* se relacionan también con las asignaturas que estudian estos períodos desde un punto de vista más literario. Las dos asignaturas de *Historia de la Lengua* son, a la vez, complementarias de otra de carácter optativo: *Variación Lingüística del Inglés Contemporáneo*, de cuarto curso.

### 3. TEMARIO DESARROLLADO

1. Introduction: Placing Middle English in Context
  - 1.1. The Evolution of a Language: internal vs. external history
  - 1.2. The ancestors and descendants of Middle English
  - 1.3. Influence of other languages on English before 1100
2. The English Language 1100-1500
  - 2.1. Early Middle English
    - 2.1.1. The Norman Conquest
    - 2.1.2. Linguistic situation Post-Conquest
  - 2.2. Late Middle English
    - 2.2.1. The Revival and Triumph of English
  - 2.3. What did Middle English look like?
  - 2.4. Diachrony, synchrony and diatopy; the linguistic analysis of Middle English texts
3. Middle English orthography and phonology
  - 3.1. Changes in the letter inventory and spelling system from OE to ME
  - 3.2. Changes in the consonant system
  - 3.3. Changes in the vocalic system
  - 3.4. Other phonological developments
4. Middle English morphology
  - 4.1. Changes in the morphology of nouns
  - 4.2. Changes in the morphology of adjectives
  - 4.3. Determiners and pronouns
  - 4.4. Adverbs
  - 4.5. Prepositions
  - 4.6. Numerals
  - 4.7. Verbal morphology
5. Middle English syntax
  - 5.1. From synthetic to analytic
  - 5.2. The noun phrase
  - 5.3. Prepositional phrases
  - 5.4. The verb phrase / complex verb phrases
  - 5.5. Negation
  - 5.6. Interrogation
  - 5.7. Sentence structure
6. Middle English Lexicon
  - 6.1. Scandinavian and words from the Low Countries
  - 6.2. French
  - 6.3. Latin
  - 6.4. Word-formation processes
7. Middle English Dialectal variation
  - 7.1. Dialects; isoglosses; dialect continuum, chronological factor
  - 7.2. Linguistic Atlases for the Study of Middle English
  - 7.3. Word geography
  - 7.4. Late 15<sup>th</sup> century and the incipient 'standardization'; The Printing Press
8. Early Modern English: Historical background.
  - 8.1. Historical and cultural factors
  - 8.2. In the process towards standardization
  - 8.3. Influence of other languages
9. Early Modern English: Phonological developments
  - 9.1. Long vowels and diphthongs
  - 9.2. Short vowels
  - 9.3. Consonants
10. Early Modern English: Morphological and syntactic developments
  - 10.1. Morphology
  - 10.2. Syntax

## 4. BIBLIOGRAFÍA

### 4.1 GENERAL

- Barber, C. *THE ENGLISH LANGUAGE: A HISTORICAL INTRODUCTION*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Baugh, A. & Cable, T. *A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE*. London: Routledge & Kegan Paul, 1983.
- Blake, N. F. (Ed.) *THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. II: 1066-1476*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Blake, N. F. *A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE*. London: Macmillan Press, 1996.
- Burrow, J. A. & T. Turville-Petre. *A BOOK OF MIDDLE ENGLISH*. Oxford & Cambridge: Blakwell, 1992.
- De La Cruz, J. & Cañetete, A. *HISTORIA DEL INGLÉS*. Málaga: Edinford, 1992.
- Fennell, Barbara. *A HISTORY OF ENGLISH A SOCIOLINGUISTIC APPROACH*. Oxford: Blackwell, 2001.
- Freeborn, D. *FROM OLD ENGLISH TO STANDARD ENGLISH*. London: Macmillan Press, 1998.
- Graddol, D. *ENGLISH: HISTORY, DIVERSITY AND CHANGE*. London: The Open University, Routledge, 1996.
- Horobin, S. & Smith, J. *AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.
- Lass, R. *HISTORICAL LINGUISTICS AND LANGUAGE CHANGE*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Lass, R. (Ed.) *THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. III: 1476-1776*. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Leith, D. *A SOCIAL HISTORY OF ENGLISH*. London: Routledge, 1997.
- Mossé, F. *A HANDBOOK OF MIDDLE ENGLISH*. Baltimore & London: John Hopkins University Press, 1952.
- Nevalainen, T. *AN INTRODUCTION TO EARLY MODERN ENGLISH*. Edinburgh, Edinburgh University Press, 2006.
- Pyles, T. & Algeo, J. *THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE*. New York: Harcourt Brace, Jovanovich, 1982.
- Romaine, S. (Ed.) *THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. IV: 1776-1997*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- Strang, B. *A HISTORY OF ENGLISH*. London: Methuen, 1977.
- Traugott, E. *A HISTORY OF ENGLISH SYNTAX*. London: Holt, Rinehart W, 1972.
- Wakelin, M. F. *ENGLISH DIALECTS: AN INTRODUCTION*. London: Athlone, 1972.

### Diccionarios

- MIDDLE ENGLISH DICTIONARY*. 2001. University of Michigan. Acceso libre online: <http://quod.lib.umich.edu/m/med/>
- OXFORD ENGLISH DICTIONARY (OED) ONLINE*. Oxford: OUP. [Accesible a través de la red interna de la UHU]: <http://www.oed.com>

### 4.2 LECTURAS OBLIGATORIAS

- Horobin, S. & Smith, J. *AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.
- Nevalainen, T. *AN INTRODUCTION TO EARLY MODERN ENGLISH*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2006. (SELECTED CHAPTERS)

## 5. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

### 5.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS

- CG2. Capacidad de expresión oral y escrita en inglés
- CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
- CG5. Capacidad crítica y autocrítica
- CG6. Capacidad de análisis y síntesis
- CG7. Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos
- CG8. Capacidad de organizar y planificar
- CG10. Capacidad de toma de decisiones

CG12. Habilidades de gestión de la información  
CG17. Capacidad de comunicación y argumentación

## 5.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE2. Conocimiento del contexto histórico y sociocultural de los países de habla inglesa  
CE4. Conocimiento de la variación sincrónica de la lengua inglesa  
    A. en períodos históricos específicos  
CE5. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas  
    C. de la lingüística inglesa histórica  
CE17. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para el estudio de la lingüística  
CE18. Capacidad de lectura crítica e interpretativa  
CE21. Capacidad para el análisis filológico  
    B. de textos escritos en distintos períodos de la lengua inglesa

## 5.3. OTROS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Quien haya completado con éxito esta materia:

- Podrá usar la terminología propia de la lingüística histórica.
- Tendrá conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.
- Tendrá conocimiento de la variación lingüística del inglés a través de la historia.
- Podrá realizar análisis y comentarios lingüísticos desde una perspectiva histórico-comparativa.
- Podrá argumentar y expresar conceptos abstractos, hipótesis y relaciones de diversos aspectos de la lingüística histórica en relación con la lengua inglesa.
- Podrá aplicar los conocimientos adquiridos a la práctica.
- Razonará de forma crítica.
- Será capaz de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- Estará familiarizado con los diferentes recursos necesarios (tanto impresos como electrónicos) para el estudio e investigación de la lingüística histórica y la historia del inglés.

## 6. METODOLOGÍA DOCENTE

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno que se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases Teóricas/Teórico-Prácticas (Grupo Grande): 36 h.
- Clases Prácticas (Grupo Reducido): 9 h.
- Prueba final de evaluación escrita: 3 horas
- Trabajo Personal Autónomo: 102 horas

### DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

#### A. SESIONES TEÓRICO-PRÁCTICAS

El curso se organiza en 30 sesiones de hora y media de duración. La naturaleza de la materia contenida en esta asignatura requiere explicaciones por parte del profesor. En estas sesiones, los estudiantes pueden intervenir con preguntas y aportaciones. Antes del comienzo de cada tema, el alumnado tiene a su disposición las lecturas necesarias para cada unidad. Las sesiones teóricas y prácticas están muy estrechamente relacionadas en esta asignatura, por lo que no siempre se puede hablar de clases teóricas y prácticas por separado. Además de la presentación y estudio de la base teórica, se realizan también actividades académicas dirigidas con ejercicios para practicar los conceptos aprendidos (traducciones, localizaciones dialectales, localizaciones temporales, etc).

#### B. OTRAS ACTIVIDADES DOCENTES

Los estudiantes tienen a su disposición la plataforma Moodle, a través de la cual podrán acceder al programa de la asignatura, a los materiales con los que deben trabajar y llevar a clase, así como a sus calificaciones. Esta plataforma constituirá también la principal vía de comunicación de anuncios e imprevistos por parte de los profesores. Por ello, debe ser consultada por el alumnado con asiduidad. Se ruega incluir una fotografía en el perfil personal.

Las comunicaciones por email o a través de la plataforma con el profesor de la asignatura deben realizarse de forma exclusiva a través de la dirección de correo electrónico de la UHU. Esta forma de contacto con el profesor se debe utilizar con el fin de solicitar tutorías. Es imprescindible leer el

programa de la asignatura antes de formular preguntas cuyas respuestas se encuentren detalladas en el mismo.

## 7. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

Atendiendo a lo dispuesto en el artículo 17 del *Reglamento de Evaluación para las titulaciones de Grado y Máster oficial de la Universidad de Huelva* (Aprobado por Consejo de Gobierno de 13 de marzo de 2019)<sup>2</sup> las convocatorias a tener en cuenta serán:

### A. CONVOCATORIA ORDINARIA I (JUNIO):

#### INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

**(1) DOS PRUEBAS DE EVOLUCIÓN DE SONIDOS Y GRAFÍAS (30%):** Se trata de dos ejercicios de evolución fonológica y ortográfica de palabras, el primero del inglés antiguo al inglés medio, el segundo de inglés antiguo a inglés contemporáneo. Estas pruebas se realizarán en las semanas 10 y 14 respectivamente. **\*\*Esta prueba de evaluación NO podrá realizarse en una fecha distinta a la indicada. En caso de no poder realizarla o suspenderla, se podrá recuperar en la fecha de la prueba escrita (Evaluación continua)/examen final para la Evaluación final.\*\*** Modalidad de evaluación continua.

**(3) PRUEBA ESCRITA (70%):** Prueba escrita para la modalidad de evaluación continua que tendrá lugar en la fecha propuesta por la Facultad de Humanidades y coincidirá con el examen final para los alumnos que opten por la modalidad de evaluación final. Tanto la prueba escrita como el examen final pueden incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas o comentarios de textos relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura. **\*\*En el caso de imposibilidad de asistencia a la prueba (escrita o final) debido a que coincida con alguna de otra asignatura o por cualquier otra causa justificada y debidamente documentada, se deberá presentar una solicitud mediante instancia al Departamento de Filología Inglesa para realizarla en la fecha destinada a las pruebas de incidencia. Esto debería hacerse con al menos 15 días de antelación con respecto al comienzo del período de exámenes.\*\***

#### CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Para superar la asignatura los estudiantes deben demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje. Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa
- Organización del material presentado
- Capacidad de análisis y síntesis
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Capacidad de interpretación de las cuestiones propuestas
- Capacidad crítica para explicar e interpretar los textos

### B. CONVOCATORIA ORDINARIA II (SEPTIEMBRE):

#### INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

**EXAMEN (100%):** Examen escrito que puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, ejercicios prácticos y comentarios de textos relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura. **\*\*En el caso de imposibilidad de asistencia a esta prueba debido a que coincida con alguna de otra asignatura o por cualquier otra causa justificada y debidamente documentada, se deberá presentar una solicitud mediante instancia al Departamento de Filología Inglesa para realizarla en la fecha destinada a las pruebas de incidencia. Esto debería hacerse con al menos 15 días de antelación con respecto al comienzo del período de exámenes.\*\***

#### CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

---

<sup>2</sup>

[http://www.uhu.es/sec.general/Normativa/Textos\\_Pagina\\_Normativa/Normativa\\_2019/Rqto\\_evaluacion\\_grado\\_mofs\\_ccqg\\_19\\_03\\_13.pdf](http://www.uhu.es/sec.general/Normativa/Textos_Pagina_Normativa/Normativa_2019/Rqto_evaluacion_grado_mofs_ccqg_19_03_13.pdf);

Para superar la asignatura los estudiantes deben demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje. Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa
- Organización del material presentado
- Capacidad de análisis y síntesis
- Dominio de los conceptos y capacidad para comunicar dichos conceptos
- Capacidad para interpretar las cuestiones propuestas
- Capacidad crítica para explicar e interpretar los textos

### **C. CONVOCATORIA ORDINARIA III (DICIEMBRE):**

#### **INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:**

Los mismos que para la Convocatoria Ordinaria II.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN:**

Los mismos que para la Convocatoria Ordinaria II.

Igualmente, y en aplicación del artículo 8, del citado Reglamento, ha de incluirse Modalidad de **Evaluación Única Final** para el alumnado que así lo elija en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante deberá comunicarlo mediante correo electrónico al profesor encargado de la asignatura. Ello conllevará, salvo excepciones contenidas en normativa, su renuncia expresa a la evaluación continua, sin posibilidad de que el estudiante pueda cambiar de sistema. En el caso de Evaluación Única final, el alumno realizará un único examen escrito (100% de la nota) que deberá aprobar obteniendo un mínimo del 50% de la puntuación.

Cuadrante para asignaturas con semanas de prácticas intercaladas a lo largo del cuatrimestre							
SEGUNDO CUATRIMESTRE	Sesiones teóricas	Sesiones prácticas	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	(otras)	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
OBSERVACIONES							
(s1) 14-18 Feb			2 (3 horas)				TEMA 1
(s2) 21-25 Feb			2				TEMA 2
(s3) 28-feb-4 Mar			1				TEMA 2
(s4) 7-11 Mar		(prácticas gr. alternas 1 )					TEMA 3
(s5) 14-18 Mar			2				TEMA 3
(s6) 21-25 Mar			2				TEMA 4
(s7) 28 Mar-01 Ab			1				TEMA 4
(s8) 4-8 abr		(prácticas gr. alternas 2 )					
11-15 Abril	<b>SEMANA SANTA</b>						
(s9) 18-22 Ab			2				TEMA 5
(s10) 25-29 Ab			2				TEMA 6
(s11) 02-06 May			1			Prueba de evolución de sonidos y grafías 1	TEMA 7
(s12) 9-13 May		(prácticas gr. alternas 3 )					TEMA 7
(s12) 09-13 May			2				TEMA 8
(s13) 16-20 May			2				TEMA 9
(s14) 23-27 May			1			Prueba de evolución de sonidos y grafías 2	TEMA 10
(s15) 30 may-01 Jun			2				TEMA 10



Pruebas de evaluación			(3 horas)			Prueba escrita/Examen final	TEMAS 1-10
--------------------------	--	--	-----------	--	--	-----------------------------------	------------